

א

# ספר הסגולות

.1.

למְצָא חֹן וּחֲסֵד

(מען זאל געפינען ליבשאפט)

יאמר (זאל ער זאגען) קאפאיטל

- ח - - ע"א - - ע"ב -

דער מזמור איז איזן שכח צו דשם יתברך זוויל ער קאט אומג געגען די תורה

חָאַלְמַנְצָחָה עַל הַגְּתִית מַזְמוֹר לְדוֹר: בְּיַי אַדְנִינָה מָה  
 אֲדִיר שֶׁמֶך בְּכָל הָאָרֶץ אֲשֶׁר תְּנָה הַוֹּדֶך עַל  
 הַשְׁמִים: גַּמֵּפִי עַוְלָם וַיְנִקּוּם יִסְדַּקְתּוּ עַז לְמַעַן  
 צָוְרִיךְ לְהַשְׁבִּית אֹוֵב וּמַתְנָקָם: דַּכְיַי אַרְאָה  
 שְׁמִיךְ מַעְשָׂה אַצְבָּעָתָה יְרֵחָ וּכּוֹכָבִים אֲשֶׁר  
 כּוֹנְגָתָה: הַמָּה אָנוֹשָׁכִי תּוֹפְרָנוּ וּבָנָא אָדָם כִּי  
 תּוֹפְקָרָנוּ: יוֹתֵחַסְרָהוּ מַעַט מַאֲלָהִים וּכְבוֹד וְהַדָּר  
 תּוֹעֲטָה אֲתַמְשִׁילָהוּ בְּמַעַשֵּׂי יְדֵיכָךְ בְּלִשְׁתָה תְּתָחָת  
 רְגָלָיו: חַצְנָה וְאֲלָפִים כָּלָם וְגַם בְּהַמּוֹת שְׁדָיו:  
 טְצִפּוֹר שְׁמִים וְדָגָן הָיָם עַבְרָ אֲרֻחוֹת יְמִים: יְיַי  
 אַדְנִינוּ מָה אֲדִיר שֶׁמֶך בְּכָל הָאָרֶץ:

עָא אַבְקָה יְיַי חַסְדִּתִי לְאַבּוֹשָׁה לְעוֹלָם: בְּבָצְרָקָתָךְ  
 תִּצְיַלְנִי וְתִפְלַטְנִי הַטָּה אַלְיַי אַזְנָה וְהַשְׁעִינִי:  
 גַּהֲיה לְיַי לְצֹר מַעַן לְבָוֹא תְּמִיד צְוִית לְהַשְׁעִינִי

כי סָלֵעַ וּמְצֹדֶתִי אַתָּה: יְאֱלֹהִי פָּלָטָנוּ מֵיד רְשָׁעָ  
 מִפְּנֵי מַעַל וְחֹמֵץ: הַכִּי אַתָּה תְּקֹוֹתִי אֲדֹנִי יְהוָ  
 מְבָטְחִי מְגֻעוֹרִי: יַעֲלֵיךְ גְּסַמְּכָתִי מְבָטֵּן מִמְּעֵי אַמִּ  
 אַתָּה גָּזֵעַ בְּךָ תְּהִלָּתִי תְּמִיד: ט בְּמוֹפָת הִיִּתִי  
 לְרַבִּים וְאַתָּה מְחַטֵּפִי עֹז: ה יִמְלָא פִי תְּהִלָּתְךָ כָּל  
 הַיּוֹם תְּפַאֲרָתְךָ: ט אֶל תְּשַׁלֵּיכִי לְעֵת זָקָנָה  
 כְּכָלָות כְּחֵי אֶל תְּעַזְבָּנִי: כִּי אָמַרְוּ אֹיְבִי לְיַעֲמֵד  
 נְפָשִׁי נְעוֹצָו יְהָדוֹ: יְאָמֵר אֱלֹהִים עֹזָבוּ רְדָפוּ  
 וְתִפְשַׁׁחוּ כִּי אֵין מַצִּיל: יְאֱלֹהִים אֶל תְּרַחֵק מִמֶּנִּי  
 אֱלֹהִי לְעֹזָרָתִי חֹשֶׁה: יְיַבְשֵׂו יְכֻלוּ שָׁטָן נְפָשִׁי  
 יְעַטּוּ חִרְפָּה וּכְלָמָה מְבָקֵשׁ רַעֲתִי: יְוָאָנִי תְּמִיד  
 אַיְתָל וְהַסְּפָטִי עַל כָּל תְּהִלָּתְךָ: ט פִי יְסָפֵר  
 צְדָקָתְךָ כָּל הַיּוֹם תְּשֻׁעָתְךָ כִּילאִידָעָתִי סְפָרוֹת:  
 ט אָבוֹא בְּגִבְרוֹת אֲדֹנִי יְהָווָה אָבוֹרִי צְדָקָתְךָ  
 לְבָדָךְ: יְאֱלֹהִים לְמִרְתָּנוּ מְגֻעוֹרִי וְעַד הָנָה אֲנִיד  
 נְפָלָאתְךָ: יְחִינֵם עַד זָקָנָה וִשְׁיבָה אֱלֹהִים אֶל  
 תְּעַזְבָּנִי עַד אֲנִיד זָרוּעָה לְדֹור לְכָל יְבֹא גִבְרוֹתְךָ:  
 ט וְצִדְקָתְךָ אֱלֹהִים עַד מָרוֹם אֲשֶׁר עַשְׂתָּנִית גְּדוּלֹת  
 אֱלֹהִים מִי בָּמוֹךְ: יְאָשֵׁר הַרְאִיתָנִי צְרוֹת רְבּוֹת  
 וְרַעֲוֹת תְּשִׁיבָה תְּחִינִי וּמִתְהֻזּוֹת הָאָרֶץ תְּשִׁיבָה  
 תְּעַלְנִי: נָא תְּרַב גְּדוּלָתִי וְתְּסַב תְּנַחֲמָנִי: כְּבָנָמִי  
 אָוֶרֶךְ בְּכָל נְבָל אַמְתָךְ אֲלֹהִי אָזְמָרָה לְךָ בְּכָנּוּ  
 קְדוֹשָׁ יִשְׂרָאֵל: כְּבָנָגָנָה שְׁפָתִי כִּי אָזְמָרָה לְךָ

וְנֶפֶשׁ אֲשֶׁר פִּדְחָתָה: כִּי גַם לְשׁוֹנִי בְּלֵד הַיּוֹם תְּהִנָּה  
צְדִקָתֶךָ כִּי בְּשׂוֹ כִּי חִפְרוּ מַבְקֵשׁ רַעֲתִי:

דער מעמזור קאמט דוד גאנגעט אוינט זיין זונ שולמה אין דעם פאג זואס פען האט גימאקט שלמה פאר א מלך :

**בְּשַׁבָּת** עַבָּא לְשִׁלְמָה אֱלֹהִים מְשֻׁפְטֵיהֶن לְמֶלֶךְ תַּנִּינָה  
וְצְדִקָתֶךָ לְבָנָן מֶלֶךְ: בְּ יִרְאֵין עַמָּךְ בְּצִדְקָה  
וְעַנְיִינָה בְּמִשְׁפְטָה: גְּ יִשְׂאוּ הָרִים שְׁלוּם לְעַם  
וְגִבְעֹות בְּצִדְקָה: דְּ יִשְׁפְטֵת עַנְיִינָה עַם יוֹשִׁיעַ לְבָנָי  
אָבִיוֹן וַיַּדְכֵא עֹשֶׂק: הְ יִרְאֹה עַם נְשָׁמֶשׁ וּלְפָנֵי  
יְרֵחַ דָּוֶר הָרִים: וְ יִרְדֵּה כִּמְטָר עַל גַּגְגָה בְּרַבִּיבִים  
זְרוֹזָף אָרֶץ: יְפָרֵח בְּיָמָיו צְדִיק וּרְבָבָ שְׁלוּם עַד  
בְּלֵי יְרֵחַ: חְ וַיַּרְדֵּה מִים עַד יָם וּמִנָּהָר עַד אַפְּסִי  
אָרֶץ: טְ לְפָנֵיו יִכְרְעוּ צִיִּים וְאַיִּבָיו עַפְרָה יְלַחְבוּ:  
וְמַלְכֵי תְּרֵשִׁישׁ וְאַיִּים מְנַחָה יִשְׁבּוּ מַלְכֵי שְׁבָא  
וְסְבָא אֲשֶׁר יִכְרִיבּוּ: יְאַוְיַשְׁתָהּוּ לֹו כָּל מַלְכִים  
כָּל גַּוִּים יַעֲבֹדוּהוּ: יְכִי יַצִּיל אָבִיוֹן מִשְׁעוּן וְעַנִּי  
וְאַיִּן עֹזֶר לֹו: יְיַחַם עַל דָּל וְאָבִיוֹן וְנֶפֶשׁוֹת אָבִיוֹנִים  
יוֹשִׁיעַ: יְדַמְּתוֹךְ וּמִחְמָס יְגַאל נְפָשָׁם וַיַּיְכֵר דָּמָם  
בְּעִינֵיכוּ: טְ וַיַּחַזְקֵנָהוּ לֹו מִזְהָב שְׁבָא וַיַּתְפְּלִלְל בְּעַדוֹ  
תִּמְדֵר כָּל הַיּוֹם יִבְרָכֵנָהוּ: טְ יִהְיֶה פָּסַת בָּר בְּאָרֶץ  
בְּרַאשׁ הָרִים יַרְעֵשׁ כְּלַבְנָנוֹן פְּרִיאָן וַיַּצִּיצוּ מִעֵיר  
בְּעַשְׁבָה בְּאָרֶץ: יִהְיֶה שְׁמוֹ לְעוֹלָם לְפָנֵי שְׁמָשׁ יְנוּן  
שְׁמוֹ וַיַּתְבִּרְכּוּ בָּו כָּל גַּוִּים יָאַשְׁרָהוּ: יְהִי בָּרוֹךְ יְהִי

אֱלֹהִים אֱלֹהִי יִשְׂרָאֵל עֲשֵה נְפָלוֹת לְבָרוֹ  
יט וּבָרוֹךְ שֵם בְּבוֹדוֹ לְעוֹלָם וּמֶלֶא בְּבוֹדוֹ אֶת כָּל  
הָאָרֶץ אָמֵן וַאֲמֵן : יְכֹלּוּ תְּפִלּוֹת דָּוָר בֶּן יִשְׁיָּו :

.2.

לכל צער (זו יעדע צער וואס מען האט)  
יאמר וואל ער זאגנו קאפיקטל  
— כב —

דער פונטער אויז איזין חפלעה קעגנע דעם לאגנון גלוות פון דיא יישראאל :

כב אֶל מִנְצָחָה עַל אֱלֹהִת הַשָּׁחַר מִזְמוֹר לְהֹדֵר : בְּאֵלִי  
אֱלֹהִיךְ מִזְמָרָה עֲזֹבְתָּנוּ רְחוֹק מִשְׁוּעָת יְדֵבְרֵי שָׁאָגָתִי  
יְאֱלֹהִיךְ אָקְרָא יוֹמָם וְלֹא תָעַנָּה וְלֹא יְלֹהָה וְלֹא הוֹמָה  
לְיוֹם וְאַתָּה קָדוֹשׁ יוֹשֵׁב תְּהִלּוֹת יִשְׂרָאֵל : הַבָּה  
בְּطַחְוּ אֲבֹתֵינוּ בְּטַחְוּ וְתְּפִלְטָמוּ : יְאֵלֵיךְ זַעַקְנָה  
וְגַמְלָטוּ בָהּ בְּטַחְוּ וְלֹא בָוּשָׁו : וְאַנְכִי תּוֹלְעָת וְלֹא  
אִישׁ חִרְפָּת אָדָם וְבָזָוי עַם : חַבֵּל רָאִי יְלֻעָנוּ לְיַיִלְלָה  
יְפִטְירָוּ בִּשְׁפָה יְנִיעָה רָאשָׁה : טַגֵּל אֵל יְיַי יְפִלְטָה  
יְצִילָהוּ כִּי חַפְצֵין בּוֹ : יְכִי אַתָּה נָחֵי מִבְּטָן מִבְּטִיחִי  
עַל שְׁדֵי אָמִי : יְאֵלֵיךְ הַשְּׁלַכְתִּי מִרְחָם מִבְּטָן אָמִי  
אֱלִי אַתָּה : יְכִי אֶתְרַחַק מִמְּנִי כִּי צָרָה קְרוּבָה  
כִּי אֵין עֹזֶר : יְסַבְּבָנוּ פְּרִים רַבִּים אֲבִירִי בְּשַׁנִּים  
כְּתִרְוֹנִי יְפִצְזֵעַלְיִפְּיהָם אֲרִיהַתְּרַף וְיַשְׁאָגָט בְּמִים  
נְשַׁפְּכָתִי וְהַתְּפִרְדוּ כָּל עַצְמוֹתִי הָיָה לְבִי כְּהֻנָּגָן  
נִמְסָבָתָה מַעַי : טַיְבָשָׁפְּחָרְשָׁבָח וְלַשְׁונִי מְדַבֵּק  
מַלְקוּתִי וְלַעֲפָר מָוֵת תְּשִׁפְתָּנִי יְכִי סַבְּבָנוּ כָּל בִּים

ערת מְרֻעִים הַקּוֹפֶןִי כָּאֵרִי יְדִי וּרְגַלִּי: ח אַסְפָּר ה  
כָּל עַצְמוֹתִי הַמָּה יְבִיטֹו יְרָאוּ בֵּינוֹ טִיחַלְקָו בְּגַדִּי  
לְהַם וְעַל לְבָשִׁי פִּילּוֹנוֹרְלָ: וּוְאַתָּה יְיַ אַל תְּרַחְקָ  
אַלְוָתִי לְעֹזָרְתִי חַוְשָׁה: כָּא הַצִּילָה מִחְרָב נְפַשְׁתָּ  
מִיד כְּלָב יְהִידָתִי: כְּנַהוּשִׁיעֲנִי מִפְּנֵי אֲרִיה וּמִקְרָנִי  
רַמִּים עֲנִיתָנִי: כְּנַאֲסְפָּרָה שְׁמָךְ לְאַחֵי בְּתוֹךְ קְהַל  
אַהֲלָךְ: כְּדֹ יְרָאֵי הַלְלוּחוֹ כָּל זָרָע יְעַקְבָּ  
בְּבָדָרוֹ וְגַרְוֹ מִמְּנוֹ כָּל זָרָע יִשְׂרָאֵל: כְּה כִּי לֹא  
בָּזָה וְלֹא שְׁקָץ עֲנוּת עָנֵי וְלֹא הַסְּטוּר פְּנֵיו מִמְּנוֹ  
וּבְשָׁעוֹ אַלְיוֹ שְׁמַע: כְּמַאֲתָה תְּהִלָּתִי בְּקָרְבָּ רַב  
גְּדָרִי אַשְׁלָם נִגְדֵּר יְרָאֵו: כְּזַיְאַבְלָו עֲנוּיִם וַיְשַׁבְּעָו  
יְהַלְלוּ יְיָ דְרַשְׁיו יְחִי לְבָבְכֶם לְעֵד: כְּזַיְבָרוּ וַיְשַׁבְּוּ  
אַל יְיַכְלֵ אַפְסִי אָרֶץ וַיְשַׁתְּחַוו לְפָנֶיךָ כָּל מִשְׁפָחוֹת  
גּוֹיִם: כְּטַבְיִי הַמְלוֹכָה וּמוֹשֵׁל בְּגּוֹיִם: ל אַבְלָו  
וַיְשַׁתְּחַוו כָּל דְּשַׁנִּי אָרֶץ לְפָנֶינוּ יְבָרָע כָּל יוֹרְדִי עַפְרָ  
וְגַפְשָׁו לֹא חִיה: לֹא זָרָע יַעֲבָרָנוּ יְסַפְּרָלְאַדְנִי לְדוֹר:  
לְבָבָאָו וַיְגִירָו צְדָקָתָו לְעֵם נוֹלָד כִּי עָשָׁה:

לבקשת רחמים (צו בעטען רחמנות)  
יאמר (וזאל עיר זאגען) קאפאיטל  
— לג —

זער מזמור לעזיזט זאמ דיא זואס פארעשטיען מער חכמה פתורה זאפען מער לבון הש"י:

**לג א רגנו צדיקים בְּבֵין לִישְׁרִים נָאוֹת תְּהִלָּה :**  
**בְּהַזְׂדוֹגְּיִי בְּכָנּוֹר בְּגַבְּלָעַשְׂרָה זִמְרוֹ לֹו : גְּשִׁירוֹ**  
**לוֹ שִׁיר חֶדְשָׁה הַיְּטִיבוֹ נָגֵן בְּתְרוּעָה : דְּכִי יִשְׁרָאֵל**  
**דְּבָר יְיָ וְכָל מַעֲשָׂהוּ בְּאֶמְוֹנָה : הְ אַהֲבָה צְדָקָה**  
**וּמִשְׁפָּט חַסְדָּיָה מִלְּאָה הָאָרֶץ : וְ בְּדָבָר יְיָ שְׁמִים**  
**נָעָשָׂו וּבְרוּחָה פִּיו כָּל צְבָאָם : וְ בְּנֵס בְּנֵד מֵי הָיִם**  
**נָתַן בְּאוֹצְרוֹת תְּהוּמוֹת : חַיְירָא מִי כָּל הָאָרֶץ**  
**מִמְּנָנוּ יִגְּרוּ כָּל יִשְׁבֵי תְּבֵל : טְכִי הָוָא אָמָר וַיְהִי**  
**הָוָא צֹהָה וַיַּעֲמֵד : יְיָ הַפִּיר עַצְתָּנוּ גּוֹיִם הַנִּיא**  
**מִחְשָׁבֹות עַמִּים : יְאַעַצֵּת יְיָ לְעוֹלָם תַּעֲמֵד**  
**מִחְשָׁבֹות לְבוֹ לְרַדְרַדְרָה : יְכִאָשְׁרִי הַנּוּי אָשְׁר יְיָ**  
**אֱלֹהָיו הָעָם בָּחר לְנַחְלָה לוֹ : יְיָ מִשְׁמִים הַבַּיִת יְיָ**  
**רָאָה אֶת כָּל בְּנֵי הָאָרֶם : יְיָ מִמְּכוֹן שְׁבָתוֹ הַשְׁגִּיחָה**  
**אֶל כָּל יִשְׁבֵי הָאָרֶץ : טְהִיצָּרִיחָר לְבָסָה מְבִין אֶל**  
**כָּל מַעֲשֵׂיהָם : טְאַיִן הַמֶּלֶךְ נוֹשֵׁעַ בְּרַב חִיל גִּבּוֹר**  
**לֹא יִצְלַח בְּרַב כְּחָה : יְשָׁקֵר הַסּוּס לְתְשֻׁעָה וּבְרַב**  
**חִילוֹ לֹא יִמְלַט : יְהִי גְּנָה עַז יְיָ אֶל יִרְאָיו לְמִיחְלִים**  
**לְחַסְרוֹ : טְלַהְצִיל מִמְּוֹת נְפָשָׁם וְלַחֲיוֹתָם בְּרַעַב :**

כ נִפְשַׁנָּנוּ חֲבָרָתָה לֵי עֹזֶרֶנוּ וְמִגְנָנָנוּ הוּא: כִּי בַּוּ  
יַשְׂמַח לְבָנוּ כִּי בַּשְּׁם קָדְשׁוּ בְּטָהָנוּ: כִּי יְהִי  
חָסְדָךְ יְיָ עַלְּנוּ בְּאָשָׁר יְהִלְנוּ לְךָ:

.4.

לאשה טובה (מען זאל האבען א גוטע פרוי)

יאמר (זאל ער זאגען) קאפאיטל

— מה —

דעם מזמור קאט זיך האפֿלעך גיזונגען אויף מלך גומישיט אונ ער דערצ'ילט זיין מעלה און דיא מדוח טומוח אונ דעם בכור אונ עשירות און  
גיזועטלענען:

מה א לְמִנְצָחָה עַל שְׁנַנִּים לְבָנִי קָרָח מִשְׁבֵּיל שִׁיר  
יְדִידָת: בְּ רַחַשׁ לְבִי דְּבָר טֻוב אָמַר אָנִי מַעֲשֵׂי  
לְמַלְךָ לְשׁוֹנִי עַט סּוֹפֵר מַהְיר: גְּ יִפְּנִיתָ מִבָּנִי  
אָדָם הַזָּקָן בְּשִׁפְתּוֹתָךְ עַל בֵּן בְּרָכָה אֱלֹהִים  
לְעוֹלָם: דְּ חָנוֹר חַרְבָּךְ עַל יְרֵךְ גָּבוֹר הַזָּקָן וַהֲדָרָה:  
הַ וַהֲדָרָה צָלֵחַ רַכֵּב עַל דְּבָר אַמְתָה וַעֲנָה צְדָקָה  
וַתּוֹרֶךָ נֹרְאוֹת יְמִינָה: וְ חַצִּיקָה שְׁנָנִים עַמִּים  
פְּתַחְתָּךְ יִפְלֹא בְּלֵב אַיִבִי הַמֶּלֶךְ: וְ כִּסְאָה אֱלֹהִים  
עוֹלָם וְעַד שְׁבֵט מִישָׁר שְׁבֵט מַלְכָתָךְ: חַ אַהֲבָת  
צְדָקָה וְתִשְׁנָא רְשֵׁעָה עַל בֵּן מִשְׁחָה אֱלֹהִים אֱלֹהִיךְ  
שְׁבַנְיָשָׁן מִתְבָּרֵךְ: טַ מְרָ וְאַהֲלָות קְצִיעָות בְּלָל  
בְּגַדְתָּךְ מִן הַיכְלֵי שָׁן מַנִּי שְׁמַחוֹךְ: וְ בְּנוֹת  
מַלְכִים בְּיִקְרֹותָךְ נִצְבָּה שְׁגָל לִימִינָה בְּכַתְּמָה  
אָוֶרֶיךְ: יְ שָׁמְעֵי בָּתְרָא וְהַטִּיא אָזְגָה וְשָׁבָה עַמְּךָ  
וּבֵית אַבִיךְ: יְ וַיַּתְאֹו הַמֶּלֶךְ יִפְאֵה כִּי הוּא אָדָנִיךְ

וְהַשְׁתַּחֲיוִ לֹא: יָוֶת צָר בְּמִנְחָה פְּנֵיכֶ יְהֻלָּעֵשְׂרֵי  
 עַם: יְד כָּל כְּבָדָה בַּת מֶלֶךְ פְּנֵיכֶ מִמְשְׁבָצּוֹת  
 זָהָב לְבוּשָׁה: ט לְرִקְמוֹת הַוּבָל לְמֶלֶךְ בְּתוּלוֹת  
 אַחֲרִיה רְעוֹתְּךָ מִזְבְּחוֹת לְךָ: ט תַּוְבְּלֵנָה  
 בְּשִׁמְחוֹת וְגַלְּתָאֵנָה בְּהַיְבָל מֶלֶךְ: יְסִיחָת  
 אַבְתִּיךְ יְהָיו בְּנֵיכֶ תְּשִׁיחַתְּנוּ לְשָׁרִים בְּכָל הָאָרֶץ:  
 יְהָא אַזְכִּירָה שְׁמֵךְ בְּכָל דָּר וְדָר עַל כֵּן עַמִּים  
 יְהָוִיחָ לְעַלְם וְעַד:

.5

להצלחה (מען זו אל מצליח זיין)

יאמר (זו אל עיר זאגען) קאפאיטל

— נ"ז — קח —

די אַפְּלָה האט דוּ דָמָלָק מַחְפֵל גִּזְוֹן אֵין דָשָׁר הַיִל אוּ עַר אַז אַגְּטָלָפָן פָּאָר שָׁאָול הַמְּלָךְ:

נו אַל מִנְצָח אַל תִּשְׁחַת לְדוֹד מִכְתָּם בְּבָרְחוֹ  
 מִפְנֵי שָׁאָל בְּמִעֵרָה: בְּחַנְנֵיכְאָלָהִים חַנְנֵיכְיִבְּךָ  
 חַסְדֵּיכְנֶפֶשׁ וּבְצָל בְּנֵפֶיךְ אַחֲסָה עַד יַעֲבֵר הָוּות:  
 גְּאַקְרָא לְאָלָהִים עַלְיוֹן לְאַל גַּמֵּר עַלְיִ: דְ יַשְׁלַח  
 מִשְׁמִים וַיּוֹשִׁיעַנִי חַרְפָּשָׁאָפִי סָלָה יַשְׁלַח אָלָהִים  
 חַסְדוֹ וְאַמְתָּתוֹ: הַנֶּפֶשׁ בְּתוֹךְ לְבָאָם אַשְׁבַּבָּה  
 לְהָטִים בְּנֵי אָדָם שְׁנֵיהם חַנִּית וְחַצִּים וְלִשׁוֹנוֹם  
 חַרְבָּתָה: יְרוֹמָה עַל הַשָּׁמְמִים אָלָהִים עַל כָּל  
 הָאָרֶץ בְּבָדָק: יְרַשְׁת הַכְּבִינָה לְפָעֵמִי בְּפָתָח נֶפֶשׁ  
 כָּרוֹלְפָנִי שִׁיחָה נִפְלָו בְּתוֹכָה סָלָה: הַגְּבּוֹן לְבִי  
 אָלָהִים נִכְוֹן לְבִי אַשְׁרָה וְאַזְמָרָה: ט עֹורָה בְּבָודִי

וְעֹרֶה הַגָּבֵל וּכְנֹור אֲעִירָה שְׁתָרָה: י אָזְדָּה בְּעָמִים  
אֲרָנוּ אָזְמָרָה בְּלָאָמִים: יא כִּי גָּדוֹל עַד שְׁמִים  
חַסְדָּךְ וַעֲד שְׁחָקִים אַמְתָּה: יב רֹומָה עַל שְׁמִים  
אֱלֹהִים עַל בֵּל הָאָרֶץ בְּבוֹדָה:

דעת מזמור ג'יט אויף קיבוץ גלויות במקורה בימינו:

**זט ב'** כה א שיר מזמור לדור: ב נכוון לבי אֱלֹהִים  
אֲשִׁירָה וְאָזְמָרָה אֲפָفְכְבּוֹדִי: ג עֹרֶה  
הַגָּבֵל וּכְנֹור אֲעִירָה שְׁתָרָה: י אָזְדָּה בְּעָמִים יי  
וְאָזְמָרָה בְּלָאָמִים: ה כִּי גָּדוֹל מַעַל שְׁמִים חַסְדָּךְ  
וַעֲד שְׁחָקִים אַמְתָּה: י רֹומָה עַל שְׁמִים אֱלֹהִים וַעֲלָה  
בְּלָהָרֶץ בְּבּוֹדָה: י לְמַעַן יְחִילָצָוּן יְדִידָךְ הַוְשִׁיעָה  
יְמִינָךְ וְעַנְגָּנִי: ח אֱלֹהִים דָּבָר בְּקָרְשׁוֹ אַעֲלָזה  
אֲחַלְקָה שְׁבָם וְעַמְקָק סְכּוֹת אַמְדָד: ט לִי גַּלְעָד לִי  
מְנַשָּׁה וְאַפְרִים מְעוֹזָרָאַשְׁי יְהִדָּה מְחַקְקָנוּ יְמוֹאָב  
סִיר רְחָצִי עַל אַדְוָם אַשְׁלִיךְ נַעֲלֵי עַלְיִ פְּלִשְׁת  
אַתְרוּעָע: יא מַי יְבָלְנִי עִיר מְבָצָר מַי נַחֲנִי עַד  
אַדְוָם: יב הָלָא אֱלֹהִים זְנַחֲתָנוּ וְלֹא תַצְא אֱלֹהִים  
בְּצָבָאתֵינוּ: יג הָבָה לְנוּ עֹזֶרֶת מִצְרָי וְשִׂוָּא תְשִׁיעָת  
אַדְוָם: יד בְּאֱלֹהִים נָעַשָּׂה חִיל וְהִוא יְבָס צָרֵינוּ:

להצליח בסchorה (מען זאל מצליח זיין אין scorה)  
יאמר (זאל ער זאגען) קאפאיטל  
— סג —

אין דעם מזמור איז דיא טפלה וואס חד גאט גיטאן בשעה ער איז אנטלאפין פאר שאל הפלג

סג א מזמור לדור בהיותו במדבר יהודה :  
ב אלhim אל אתה אשרך צמאה לך נפש  
כמה לך בשדי הארץ ציה ועיף בלי מים : ה בן  
ברוך הזיתך לראות עזה וכבודך : י כי טוב  
הסדרך מהים שפטך ישבחונך : ה בן אברך  
בחיי בשםך אשה כפי : י כמו חלב ורשות תשבע  
נפש ושפתי רגנות יהל פוי : אם זכרתיך על  
יעועך באשمرות אהגה בך : ח כי היה עורתה  
לי ובצל כנפי ארנן : טרבקה נפש אברך כי  
תמכה ימינה : ו מה לשואה יבקש נפש יבא  
בתחותיות הארץ : יא גירחו על ידי חרב מנת  
שעלים יהיו : י ו המלה ישמה באלהים יתהלל  
כל הנשבע בו כי יסביר פי דוברי שקר :

יא

להצליח בשליחותך (צו מצליח זיין אין דיינע שליחות)

יאמר (זאל ער זאגען) קאפאיטל

— פב —

דער מקומו זאגט מוקד דיא זיין זיאאלין זיט מטה דען זיין און גיט בעמען קווין שייחר:

**כב א מזמור לאספה אלhim נצב בעדה אל בקרב אלhim ישפט: בעדר מתי תשפטו עול ופניהם רשותם תשאו סלה: נשפטו דלויתום עני ורש הצדיקון: ד פלטו דלו ואביזן מיד רשותם הצדיקון: לא ידען ולאיבינו בהשכה יתרה לבו ימותו כל מוסרי הארץ: אני אמרתך אלהים אתם ובני עליון כלכם: אבן כארם תמורון וכאחד השרים תפלו: ח קומה אלהים שפטה הארץ אתה תנחל בכל הגנים:**

.8

למלחמה (צו א מלחמה)

יאמר (זאל ער זאגען) קאפאיטל

— פג —

דער מקומו איז איזן חפלה אויף דיא מלוחמות זואס ישראאל וועלן האבן איז דיא צייט פון גוג ומגוגו:

**ঘন পঁজি মুসের লাস্ফা: = אלhim אל דמילד:**

אל תחרש ואל תשקט אל: נבי הנה אויביך יהמִין ומשנאיך גְּשָׂאָרֶשׁ: דעל עמק יערימוי סוד ויתיעצז על צפוןך: ה אמרו לבו ונכחידם מגוי ולא זכר שם ישראאל עוד: נבי נועצז לב

יְהִי עָלֶיךָ בְּרִית יִכְרֹתָו: אֲהַלֵּי אֲדֹם וַיִּשְׁמַעְתָּאִים  
 מֹאָב וַהֲגָרִים: חָגָבָל וַעֲמֹן וַעֲמָלָק פָּלָשָׁת עַם  
 יִשְׁבֵּי צָוָר: טַנְמָא אִישָׁוֹר נְלוֹה עַמָּם הִזְוֹעַ לְבָנָיו  
 לֹוט סָלָה: יְעַשֵּׂה לְהָם כְּמַרְיָן פְּסִירָא כִּיבֵּין  
 בְּנַחַל קִינּוֹן: יְאַנְשָׁמָרוּ בְּעַיִן דָּאָר הִזְוֹעַ דָּמָן  
 לְאַדְמָה: יְבַשְׁתָּהּמוּ נְרִיבָמָוּ כְּעַרְבָּ וּכְזָאָב וּכְזָבָח  
 וּכְצָלְמָנָעַ כָּל נְסִיכָמָוּ: יְאַשְׁר אָמָרוּ נִירְשָׁה לְנוּ  
 אֶת גָּאוֹת אֱלֹהִים: יְאֱלֹהִי שִׁתָּהּמוּ בְּגַלְגָּל בְּקַשׁ  
 לְפָנֵי רֹוחָ: טַכָּאשׁ תְּבֻעָר יְעַר וּכְלָהָבָה תְּלַחַט  
 הָרִים: טַכְנוֹתְרָפָם בְּסָעָרָה וּבְסִיפְתָּה תְּתַבְּלָלָם:  
 יְמָלָא פְּנֵיכֶם קָלָוּן וַיְבַקְשׁוּ שָׁמָךְ יְיָ: יְחִי יְבָשָׁוּ  
 וַיְבָהַלּוּ עָרִי עַד וַיְחַפְרוּ וַיְאַבְהָוּ: יְטַווּ כִּי אַתָּה  
 שָׁמָךְ יְיָ לְבָהָדָה עַלְיוֹן עַל כָּל הָאָרֶץ:

.9

## לראות נסائم גודלים

(צו זעהן גרויסע נסائم)

יאמר (וזאל ער זאגען) קאפאיטל

— צב —

דער מומור רעט פון עולם האון פון דעם שכיר פון צדיקים לעתיד למאו:

צָב אַמְּזָמָר שִׁיר לְיֹום הַשְׁבָּת: בְּטוֹב לְהַזּוֹהָת לְיָיָן  
 וְלִזְמָר לְשָׁמָךְ עַלְיוֹן: יְלַהֲגֵיד בְּבָקָר הַסְּדָר  
 וְאַמְּנוֹנָתָה בְּלִילָות: יְעַלְיָ עַשְׂרָה וְעַלְיָ נְבָל עַלְיָ  
 הַגְּיוֹן בְּבָנָור: הַכִּי שְׁמַחְתָּנוּ יְיָ בְּפָעָלָה בְּמַעַשֵּׁי  
 יְהִיָּה אָרְגָּן: יְמָה נְדָלוּ מַעֲשֵׂיה יְיָ מַאֲד עַמְּקָן

מִחְשְׁבַתִּיהָ: אִישׁ בָּעֵר לֹא יָדַע וּכְסִיל לֹא יִבְנֶן  
את זאת: חַבְפָרָח רְשָׁעִים כְּמוֹ עַשְׂבָּו וַיַּצְאֵו כְּלָלִי  
פָּעֵל אָנוֹ לְהַשְׁמְדָם עֲדֵי עַד: טֹואָתָה מְרוּם לְעַלְםָם  
יְיָ: כִּי הַנָּה אִיבְיךָ יְיָ כִּי הַנָּה אִיבְיךָ יְאָבָה  
יְתָפְרָדוּ כָּל פָּעֵל אָנוֹ: אָוֹתָרָם כְּרָאִים קְרָנִים  
בְּלַתִּי בְּשָׁמָן רָעָנָן: יְיָ וַתְּבַט עַיִן בְּשֻׁרִי בְּקָמִים

עַלְיָ מִרְעִים תְּשִׁמְעָנָה אָזְנִי: יְיָ צָדִיק פָּתָמָר יְפָרָח  
כְּאָרוֹ בְּלִבְנָוָן יְשָׁגָה: דְּשָׁתְוָלוּם בְּבֵית יְיָ בְּחָצְרוֹת  
אֱלֹהִינוּ יְפָרִיחוּ: טָעוֹד יְנַבּוּן בְּשִׁבָּה דְּשָׁנִים  
וְרַעֲנִים יְהִיוּ: טָלְהָגִיד כִּי יְשָׁרָה יְיָ צָוְרִי וְלֹא  
עוֹלָתָה בָּוּ:

.10.

אוֹבֵד דָּיוֹ שָׁוֹאָה מָאָכֶט דִּין אָנוֹ צְרוֹת  
יָאמֶר (וזֶה עַד זָגָעָנוּ) קָאָפִיטָל  
— צָד — קַט —

צָד אַל נְקָמוֹת יְיָ אַל נְקָמוֹת הַופִיעַ: בְּהַנִּישָׁא  
שְׁפָט הָאָרֶץ הַשְׁבָּגָנוֹל עַל גָּאִים: גַּעַד מִתְּיָ  
רְשָׁעִים יְיָ עַד מִתְּיָ רְשָׁעִים יְעַלְזָוּ: דִּיבְרָיו יְדַבְּרוּ  
עַתְקָן יְתָאָמְרוּ כָּל פָּעֵל אָנוֹ: הַעֲמָךְ יְיָ יְדַבְּאוּ  
וּנְחַלְתָּךְ יְעַנוּ: יְאַלְמָנָה וְגַרְגָּנוּ וְתָוּמִים יְרַצְחוּ:  
וְיָאמְרוּ לֹא יְרָאָה יְהָ וְלֹא יִבְנֶן אֱלֹהִים יְעַקְבָּ: חַבְינָו  
בָּעָרִים בָּעָם וּכְסִילִים מִתְּיָ תְּשִׁבְכְּלוּ: טְהַנְּטָעָו אָנוֹ  
הַלָּא יְשִׁמְעָ אָם יְצַר עַזְן הַלָּא יְבִיטָ: הַיִּסְרָגָנוּ  
הַלָּא יְוַיְיכָה הַמְּלִימָד אָדָמָדָעָת: יְאִי יְדַע מִחְשָׁבָות

ד

אָדָם בַּיְמֵה הַבָּל: יְבָשֵׂרִי הַגָּבֶר אֲשֶׁר תִּסְרֹנו  
 יְהָ וּמִתּוֹרָתָה תַּלְמִידָנו: יְלִחְשָׁקִיט לֹו מִימֵי רַע  
 עַד יְפָרֵה לְרִישָׁע שְׁחָתָה: יְדַבֵּר לֹא יִטְשֵׁן עַמּוֹ  
 וְנַחֲלָתוֹ לֹא יַעֲזֹב: טַבְיְה עַד צַדְקָה יִשְׁבֶּן מִשְׁפָּט  
 וְאַחֲרָיו כָּל יִשְׁרֵי לֵב: טַמִּיקָוּסְלִי עַם מִרְעָיִם מִי  
 יַתְּצִיב לְיַי עַם פָּעָלִי אָזָן: יְלִוְלֵי יְעֹרָתָה לְיַי בְּמַעַט  
 שְׁכָנָה דּוֹמָה נְפָשִׁי: חָאָם אָמְרָתִי מַטָּה רְגָלִי  
 חַסְדָּךְ יְיִסְעָדָנוּ: טְבָרָב שְׁרֻעְפִּי בְּקָרְבִּי תְּנַחְזָמִיךְ  
 יְשַׁעַשְׁעָנוּ נְפָשִׁי: כְּהִיחְבָּרֶךְ בְּסָא הָוֹת יִצְרָעָם  
 עַלְיָחָק: כָּא יְגֹדוֹ עַל נְפָשָׁךְ צַדִּיק וְרָם נְקִי יְרִשְׁעָוּ  
 כְּבָ וַיְהִי לְיַי לְמַשְׁגַּב וְאֱלֹהִי לְצֹר מְחַסִּי: כְּגָ וַיִּשְׁבַּ  
 עַלְיָהָם אַת אָנוּם וּבְרַעַתָּם יִצְמִיתָם יִצְמִיתָם  
 יְיָ אֱלֹהֵינוּ:

.11

לשמח המשפחה (צו מאכען פריליך די משפחה)  
 יאמר (וזאל ער זאגען) קאפעיטל  
 – צו –

צָו אֲשִׁירָו לְיַי שִׁיר חֶרְשָׁ שְׁרוֹלִי כָּל הָאָרֶץ: בְּשִׁירָו  
 לְיַי בְּרָכוּ שָׁמוֹ בְּשִׁירָו מִיּוֹם לִיּוֹם יְשִׁיעָתָה: יִסְפְּרוּ  
 בְּגּוֹיִם כְּבָרוֹזָו בְּכָל הָעָמִים נְפָלָאתָיו: דְּכִינְדּוֹלִי  
 וּמְהֻלָּל מְאָד נֹרָא הוּא עַל כָּל אֱלֹהִים: הַבִּי כָּל  
 אֱלֹהִי הָעָמִים אַלְילִים וַיְיִשְׁמַעַם עֲשָׂה: יְהֹוד וְהַדָּרָר

לִפְנֵי עַז וּתְפָאָרֶת בְּמִקְדְּשׁוֹ: יָהּבוּ לִי מִשְׁפָחוֹת  
 עִמִּים הָבּוּ לִי כְבָוד וְעֹז: חָבּוּ לִי כְבָוד שְׁמוֹ  
 שָׂאוֹ מִנְחָה וּבָאוֹ לְחִצְרוֹתָיו: ט הַשְׁתַחֲוּ לִי  
 בְּהִדרָת קָרְשָׁן חִילּוֹ מִפְנֵי כָל הָאָרֶץ: י אָמְרוּ  
 בְּגּוֹים יְיָ מֶלֶךְ אֶפְתָּפּוֹן תְּבָל בְּלַתְמֹוט יְדֵין עִמִּים  
 בְּמִישְׁרִים: יְאִישְׁמָחוּ הַשְׁמִים וְתָגֵל הָאָרֶץ יְרֻעָם  
 הַיּוֹם וּמְלָאוֹ: יְבִיעַלּוּ שְׁדֵי וּכְלֵא אֲשֶׁר בָּוּ אֹז יְרִנְנוּ  
 כָל עַצְיָהָר: יְלִפְנֵי יְיָ כִּי בָאָכִי בָאָלְשָׁפְט הָאָרֶץ  
 יְשָׁפְט תְּבָל בְּצָדֶק וּעִמִּים בְּאִמּוֹנָתוֹ:

.12.

צו געוועינען דיאין שונא  
 יאמר (וזאל ער זאגען) קאנפיטל  
 – ס –

ק א מִזְמָר לְתֹדָה הַרְיָעָן לִי כָל הָאָרֶץ: ב עַבְדוּ  
 אֶת יְיָ בְּשִׁמְחָה בָאָו לִפְנֵי בְּרִנְגָה: ג דַעַו כִּי יְיָ  
 הוּא לְהַיּוֹם הַיָּא עַשְׂנָוְלוּ אֲנַחְנוּ עַמּוֹ וְצָאן מְרֻעָתוֹ:  
 ד בָאָו שְׁעָרָיו בְּתֹדָה חִצְרוֹתָיו בְּתַהֲלָה הַוּדוֹ  
 לו בְּרָכוּ שְׁמוֹ: ה כִּי טֹב יְיָ לְעוֹלָם חָסָרוּ וְעַד דָר  
 וְדָר אִמּוֹנָתוֹ:

דיינע שונאים זאלען שלום מאכען מיט דיר  
יאמר (זאל ער זאגען) קאפאיטל  
— קי —

דער מזמור גיט איזיך מלך גמשיח :

קי א לדור מזמור נאמן יי לאדני שב לימני ערד  
אשית איביך הרים לרנליה : ב מטה עוז ישלח  
יי מציון רדה בקרוב איביך : ג עמק נדבת ביום  
חילקה בהדרי קדרש מרחים משחר לך תלילדתך :  
ד נשבעך ולא ינחם אתה כהן לעולם על דברתך  
מלךך צדק : ה אדני על ימינה מחוץ ביום אפו  
מלךים : יידין בנוים מלא גוויות מחוץ ראש על  
ארץ רבה : ימנחל בדרכך ישתח על בזירם ראש :

יאלסט האבען אסאץ גוטע פרײינד  
יאמר (זאל ער זאגען) קאפאיטל  
— קיא —

דער מזמור זאגט פען זאל זיך מהבונן זיך און גאטס ווועرك און אין זיין זואזע פערליך זאגען :

קיא א הללויה אוֹרָה יי בְּכָל לִבָּב בְּסֻוד יִשְׁרָאֵם  
וְעֶדֶה : ב גְּדָלִים מַעֲשֵׂי יי דָּרוֹשִׁים לְכָל  
חֶפְצֵיכֶם : ג הוֹד וְהַדֵּר פְּעָלָו וְצִדְקָתוֹ עַמְּדָת  
לְעֵד : ר זָכָר עֲשֵׂה לְנַפְלָאתֵינוּ הַנְּזִין וְרַחֲםֵינוּ הַטְּרֵף  
גַּתְן לִירָאוּ זָכָר לְעוֹלָם בְּרִיתֵינוּ : בְּחַמְעֵשֵׂינוּ הַגִּיד

לעַמּוֹ לְתֵת לָהֶם נְהַלָּת גּוֹיִם: וְמַעֲשֵׂי יְדֵיו אֲמָת  
וּמִשְׁפָט נְאָמָנִים כָּל פְּקוּדָיו: חֲסֻמּוֹכִים לְעֵד  
לְעוֹלָם עֲשָׂוִים בְּאֶמֶת וַיִּשְׁרֵ : טִפְרוֹת שְׁלָח לְעַמוֹ  
צֹהָה לְעוֹלָם בְּבִרְיתָו קָדוֹשׁ וּנוֹרָא שְׁמוֹ: יְרָאִישָׁת  
חַכְמָה יְרָאָת יְיָ שְׁכַלְטוֹב לְכָל עֲשִׂירָם תְּהַלְתָו  
**עַמְּדָת לְעֵד.**

.15.

**צַו מַאכְעָן שְׁלוֹם**  
יאמר (וזל עיר זאגען) קאפיקטיל  
— קכ —

דעת מזמור אי אין מופר קעגן דיא זואם ביזון לשון ברע:

**זם בז'** קכ א' שיר המעלות אל י' בצרתה לי קראתי  
ויענני: ב י' הצללה נפשי משפט שקר  
מלשון רמייה: י מה יתן לה ומה יסיף לה לשון  
רמייה: ז חצי גבור שנוגנים עם נחלי רתמים:  
ה אויה לי כי גרתי משך שכנהתי עם אהלי קדר:  
ירבת שכנה לה נפשי עם שונא שלום: י אני  
שלום וכי אדרבר הימה למלחמה:

.16.

**אָפְ צַו פִּירָעָן אֲשָׁנָה**  
יאמר (וזל עיר זאגען) קאפיקטיל  
— קלז —

דעת מזמור אי גזאגט אויף חורבן בית המקדש און אויף גלומ בבל:

כלו א' על נהרות בבל שם ישכננו נס בוכני בזוכרנו  
את ציון: ב' על ערבים בתוכה תלינו בנורתינו:

ג כי שם שאלנו שוביינו דברי שיר ותולינו  
 שמהה שירו לנו משיר ציון: י איך נשיר את שיר  
 יי על אדמת נבר: ה אם אשכחך ירושלים  
 תשכח ימינו: י תרבക לשוני לחבי אם לא אזכור  
 אם לא עלה את ירושלים על ראש שכחתי:  
 זכריך לבני אדם את יום ירושלים האמורים ערו  
 ערו עד היסוד בה: ח בת בבל השודרה אשרי  
 שישלם לך את גמולך שגמולת לנו: ט אשרי  
 ישאהו ונפץ את עוליך אל הסלע:

.17

מען זאל זיך נישט קרייגען מיטען וויב  
 יאמר (זאל ער זאגען) קאפיקטיל  
 – קלט – – – קם –

דען מזמור ערךערט דיא דשתחה פרטיה פון השיח אויף איטליך טנאט און יעדען טרייט פון מענטשין:

קלט א למנצח להוד מזמור יי חקרתני ותדע:  
 ב אתה ידעת שבתי וקומי בנחתה לראי  
 מרחוק: ג ארחי ורביעירותobel דרכיו הסבנה:  
 ד כי אין מלא בלשוני הוו יידעת כליה: ה אחר  
 וקרם צרתני ותשת עלי כפה: י פליאה רעת  
 ממי נשגבה לא אוכל לה: ז אנה אלק מרוחך  
 ואנה מפניך אברה: ח אם אסק שמים שם אתה  
 ואצעה שאלה שאול הנך: ט אשא בנפי شهر אשכנה  
 באחריתים: גם שם ירה תנחני ותאחוני ימינה:

יא וַיֹּאמֶר אֵךְ חִשְׁבָּה יִשְׁוֹפְנִי וְלִילָּה אֹור בְּעָרְבִּי :  
 יְכֹנֵן חִשְׁבָּה לֹא יִחַשֵּׁב מִמֶּךָּ וְלִילָּה בַּיּוֹם יִאֲרֵד  
 בְּחִשְׁבָּה בְּאוֹרָה : יְכֹנֵן אַתָּה קְנִיתְכָּלִילִי תְּסֻבְנִי  
 בְּבֶטֶן אַמִּי : יְאֹדֶה עַל כֵּי נֹרְאֹת נְפָלִיתִי  
 נְפָלָים מַעֲשֵׂיךְ וְנִפְשֵׁשִׁי רַדְעַת מָאָד : ט לֹא נִכְהַר  
 עַצְמֵי מִמֶּךָּ אֲשֶׁר עָשָׂתִי בְּסַתֶּר רַקְמָתִי  
 בְּתְּחִתּוֹת אָרֶץ : ט גָּלְמִירָאוּ עִינֵּיךְ וְעַל סְפָרָךְ  
 בְּלָם יִפְתַּחְבוּ יָמִים יָצְרוּ וְלוּ אַחֲרֵבָם : יְוַלְיָה מָה  
 יִקְרֹא רְעֵיכְךָ אֶל מָה עַצְמָוֹ רָאשֵׁיכְם : יְחִזְפָּרָם  
 מִחוֹל יְרִבּוֹן הַקִּיצָּתִי וְעוֹדֵי עַמָּךְ : ט אִם תִּקְטַל  
 אֱלֹהָה רְשֵׁעָה וְאַנְשָׁה דְּמִים סָפוּרָוּ מַנִּי : כ אֲשֶׁר יִמְרוֹךְ  
 לְמוֹמָה נְשֹׂוֹא לְשֹׂוֹא עָרֵיךְ : נְא הַלּוֹא מִשְׁנָאָד יְיָ  
 אֲשָׁגָּא וּבְתִּקְוָמָה אֲתִקּוֹטָטָה : כְּבָתְלִית שְׁנָאָה  
 שְׁנָאָתִים לְאֹיְבִים הָיוּ לְיָלִי : כְּחַקְרָנִי אֶל וְדֹעַ לְבָבִי  
 בְּחִנְנִי וְדֹעַ שְׁרַעַפִּי : כְּדֹרֶה אִם דָּרֶךְ עַצְבָּבִי  
 וְנִחְנִי בְּדָרֶךְ עַוְלָם :

דעם מזמור קאט דוד קמלך גיאוגט אויך דואג און דיא זיפים זיאא האבן גראט אויך אים רכילות:

**ימ ב ט** קָמָא לְמִנְצָחָה מִזְמָרָה לְרוֹדָה : בְּחַלְצָנִי יְמִינָדָם  
**רַע** מְאִישׁ חַמְסִים הַגְּנִזְרָנִי : יְאַשֵּׁר חִשְׁבָּוּ  
 רַעֲוָת בְּלִבְכָּל יוֹם יָנוּרָוּ מַלְחָמֹות : יְשַׁגְּנוּ לְשׁוֹנוֹם  
 כְּמוֹ נִחְשָׁ חַמְתָּ עַבְשָׁובָה תְּחַת שְׁפָתֵינוּ סָלָה :

ה שָׁמַרְנִי יְיָ מֵידִי רְשֻׁעָם אֲיַשׁ חֶמְסִים תְּנִצְרָנִי  
 אֲשֶׁר חָשַׁבְתִּי לְדָחוֹת פָּעָמִים וְטָמֵנוּ גָּאִים פָּחָלִי  
 וְחַבְלִים פְּרִישָׁוּ רִשְׁתִּי לִידִי מַעֲגָלִי מִקְשִׁים שְׁתַׁוְתִּי  
 סְלָהִי אָמַרְתִּי לִי אֱלֹהִי אַתָּה הָאוֹנֵה יְיָ קָולִי  
 תְּהִנְנִי חִיהָוָה אָדָנִי עֹז יְשׁוּעָתִי סְבוֹתָה לְרָאשִׁי  
 בָּיוֹם גָּשָׁךְ טָאֵל תְּהִנְנִי מְאוֹיִרְשָׁעָם זְמָמוֹרָאֵל  
 תִּפְקַד יְרוּמוֹרָאֵל סְלָהִי רָאשִׁי מְסָבִי עַמְלִי שְׁפָתִימָוִי  
 יְכִסְיָמוֹרָאֵל יְאֵי יְמָוְתִּי עַלְיָהָם גְּחָלִים בָּאָשָׁר יְפָלָם  
 בָּמְהָמָרוֹת בָּלְיָקָמוֹרָאֵל יְבִיאֵשְׁלָשָׁן בָּלְיָכָוֹן בָּאָרֶץ  
 אִישׁ חֶמְסִים רְגָעִים יְצֹדְנוּ לְמְהַחְפָּתִי יְיַדְעָתִי בַּיִ  
 יְעִשָּׂה יְיָ דִין עֲנֵי מִשְׁפָּט אֲבִינִים דָּאָקָד צְדִיקִים  
 יוֹדוֹ לְשָׁמֶךְ יְשָׁבוּ יְשָׁרִים אֶת פְּנִيهָ

.18.

צו לויבען דעם אייבערשטען אויף אלע זייןע זאכען  
 יאמר (וואל ער זאגען) קאפיקטל  
 — קן —

אין דעם מזמור איז פאָרְבָּדָן דָּרְיָצָעָן פָּאֵל הָלוֹל אָנְטָקָעָגָן די דָּרְיָצָעָהָן מְדוֹת וְוֹאָה השִׁיחָה פִּירְט מִיט זַיִד גָּאנְצָע זָוֶעלְט.

קָנָא הַלְלוּיָה הַלְלוּאָל בְּקָדְשָׁו הַלְלוּהוּ בְּרָקִיעַ  
 עֲזֹזָה בְּהַלְלוּהוּ בְּגָבוֹרָתָיו הַלְלוּהוּ כָּרְבָּגָדָוּ  
 גְּהַלְלוּהוּ בְּתָקָעַ שָׁוֹפֵר הַלְלוּהוּ בְּגָבָל וּבְגָנוֹרַ  
 דְּהַלְלוּהוּ בְּתָף וּמְהֹול הַלְלוּהוּ בְּמַנִּים וּמְגַבָּבַ  
 הַלְלוּהוּ בְּצָלָצָלִי שָׁמָעַ הַלְלוּהוּ בְּצָלָצָלִי  
 תְּרוֹעָה וְכָל הַגְּשָׁמָה תְּהִלֵּל יְהָה הַלְלוּיָה